

**AMENDMENTS TO THE SPECIFICATION:**

**Please amend the title as follows:**

**OPTICAL HEAD FOR OPTICAL RECORDING HAVING A HOLOGRAM ELEMENT  
THAT GENERATES MULTIPLE DIFFRACTED LIGHT BEAMS OF DIFFERENT ORDERS.**

**Please amend the paragraph beginning on page 19, line 24, as follows:**

Q<sup>1</sup>  
In another preferred embodiment of the optical head according to the invention, the hologram element has diffraction gratings divided by at least one division line. The gratings have different gratings patterns. The ~~at least two~~ diffracted light beams for focusing error detection and the ~~at least two~~ diffracted light beams for tracking error detection are generated by the gratings of the element.

**Please amend equation (10) on page 30, line 24, as follows:**

Q<sup>2</sup>  
$$TE(PP) = (s15a \ s15b + s15c) - (s15f + s15g) \quad (10)$$

**Please amend the paragraph beginning on page 35, line 21, as follows:**

Q<sup>3</sup>  
Fig. 7 shows an optical head equipped with a plastic package according to a third embodiment of the present invention, which has substantially the same configuration as that of the head according to the first embodiment except that the laser diode 1, the ~~head~~ heat sink 2 on which the diode 1 is mounted, the prism or mirror 3, the polarizing hologram element 4, and the optical detector 8 are fixed to the inner bottom surface of a plastic package 32. The hologram element 4 is fixed to the mounting portion 33 of the package 32. The package 32 is formed by molding a proper plastic material. Leads 34 are formed to extend laterally from each side of the package 32 to derive the output signals from the detector 8. The leads 34 are integrated with the package 32.